

浅论留学生初级综合汉语课堂教学的拓展策略

吴小梅

中国农业科学院研究生院, 北京 100081

摘 要 : 本文对留学生初级综合汉语课堂教学的拓展策略进行了探讨和分析, 提出了课堂教学的拓展要与对外汉语教学的基本原则相结合, 与教学调研和反思相结合, 指出了丰富课堂教学的有效途径。本文通过对课堂活动拓展策略的讨论, 为对外汉语教学实践提供了新的方法和路径, 为对外汉语教学理论和研究的发展做出了进一步的探索。

关 键 词 : 留学生; 汉语课堂; 教学实践

A Brief Discussion on the Expansion Strategies of Elementary Comprehensive Chinese Classroom Teaching for International Students

Wu Xiaomei

Graduate School of Chinese Academy of Agricultural Sciences, Beijing 100081

Abstract : This survey explores and analyzes the expansion strategies for the initial comprehensive Chinese language class for international students, and proposes that the expansion of classroom teaching should be combined with the basic principles of teaching Chinese as a foreign language, and with teaching surveys and reflection. It also points out the effective ways to enrich classroom teaching. Through the discussion of classroom activity expansion strategies, this survey provides new methods and paths for foreign Chinese language teaching practice, and makes further exploration for the development of foreign Chinese language teaching theory and research.

Keywords : international students; Chinese language class; teaching practice

前言

语言教学规律的探讨是对外汉语教学理论研究的重要组成部分, 然而, 基础理论研究是源于教学实践的, 没有教学中积累的语言材料, 没有教和学两方面带来的启示, 研究工作无从谈起。课堂教学是现实的汉语教学实践, 是教学研究最直接、具体的对象; 是各种教学理论、思路、方法、技巧的存在方式; 是检验教学理论、教学方案、教学法的设计、选择是否有效、合理的主要 (甚至可以说是唯一) 的标准。^[1] 对外汉语教学的课堂教学活动研究是对外汉语教学学科理论建设的重要内容之一,^[2] 随着对外汉语教育事业的发展, 对外汉语课堂教学越来越重视学习兴趣的培养, 提倡运用新的教学手段、教学理念来创新课堂教学模式, 用丰富的教学活动调动学生的积极性, 开启学生的思考潜能, 挖掘学生的探究思维能力, 从而促进教学质量的提高。

一、要与基本教学原则相结合

教无定法, 教有定则。不同的教师、不同的教学对象可能都会带来教学方法和技巧的差异, 但是教学原则指的是整个教学活动的总则, 应该作为指导教学的大纲和方向。在遵循对外汉语教学基本原则的基础上, 选用合理且有效的教学技巧, 精心设计相应的教学活动, 能够对汉语教学起到极大的促进作用。几点在实践和研究中总结下来的教学原则可以用来指导我们的具体教学实践:

首先是“结构一功能一文化”相结合的原则。

“结构一功能一文化”相结合的教学法是伴随着我国对外汉语教学事业的成长逐步发展起来的。“结构”是指语言的结构, 包括语法结构和语义结构, “功能”是用语言去展开交际活动, 如果

不重视交际功能, 结构形式便无所依附。^[3] “文化”是指影响跨文化交际的语言文化因素。“结构一功能一文化”相结合的综合教学法强调培养学生交际能力、调动学习者的主动性; 强调教学内容的真实性、实用性和课堂互动; 同时, 从汉语教学的特点出发, 也强调以语言结构的教学为基础; 强调认知和掌握语言规律的重要性。“结构一功能一文化”相结合是根据我们长期的教学实践总结出来的汉语教学的理念, 也是大多数对外汉语教师和学者所主张的或实际上在使用的具有中国特色的汉语教学法。^[4] 坚持“结构一功能一文化”相结合的基本原则, 是实现培养学生交际能力的最佳途径, 也是提高教学水平的基本保证。^[5]

其次是以教师为主导, 以学生为主体的原则。在课堂教学中, 教师的主导作用主要体现在课堂教学设计、训练体系的安排以及理论知识的讲授上, 讲授语言理论和文化知识应少精, 并尽

量寓于技能训练中,引导学生积极参与课堂语言实践和社会语言实践。^[6]学生是课堂教学的主体,不仅表现在教师的教学应该侧重于调动学生课堂积极性和主动性,同时也表现在课程设置、教材选择、教学方式方法等方面都应该是以学生需求为主,针对学生的具体情况而定。

第三是以交际训练为课堂主线的原则。汉语课是技能课、工具课,对外汉语课堂要体现技能训练的原则,通过多种途径提升学生言语交际技能。综观几十年的对外汉语教学,可以说还受传统法影响较深,对语言的社会交际功能相对来说重视不够。^[7]在对外汉语的教学中,为了达到语言交际能力的目标,首先必须把语言当作交际工具来教和学,尽可能做到交际法所提倡的“教学过程交际化”。^[8]在课堂中根据教材提供的内容选择适当的语境和话题,根据话题的特点选择适当的练习方式,^[9]有效地将课堂教学内容最大程度上转化为真实的交际能力,起到沟通课堂、交际实践和考试应试的纽带作用。^[10]此外,课堂交际训练归根到底是为社会实践服务的,课堂实践只有以社会实践为基础,与社会实践相结合,才能更好地为社会实践服务。^[11]对汉语课堂教学活动应该围绕着以上这几点基本原则展开,以交际技能为主线,贯穿语音、语法、词汇、交际文化等语言要素的学习,通过教学活动的开展,调动学生的学习能动性,实现课堂教学的提质增效。

二、要与教学调研和反思相结合

课堂教学能够提供丰富的研究资源和研究视角,做好课堂教学拓展活动的调研和反思工作,对教学工作的促进具有重要意义,具体有以下几种方法:

1.观察教学过程中学生的反应和表现,记录课堂拓展活动设计和具体操作时的理论背景和心理感受,或者是学生的学习感受和学习难点等,这样就能够从心理层面对所记录的课堂情景进行更深入的解释。

2.对课堂拓展活动中收集的反馈信息进行汇总和分类,记录并分析学生在语音、语法、汉字、会话等不同知识点的学习中的课堂表现,这些资料的收集和分类都有助于帮助我们在教学中发现问题、分析问题并解决问题。

教师对教学行为和教学过程加以反思和研究,了解学生的学习需求和感受,并在教学环节上做出调整,从而解决教学问题,提高教学质量,促进教学研究的发展。这样的教学不但有利于培养出有实际教学技巧的师资,更有利于提高教师的课堂实践分析能力,增强自己的反思意识,从而促进教师的职业发展。”^[12]

三、拓展初级对外汉语课堂教学的几种有效途径

1.将中国文化融入汉语教学

文化是汉语教学中的一个重要因素,是外国人学习汉语、使用汉语和中国人打交道时除语音、语法和词汇以外必须掌握的语言要素之一。它要解决的是“中国人为什么这么说”和“这么说的含义是什么”的问题。^[13]

在初级综合汉语课堂中,我们通过教学来传递中国文化的方式是多种多样的。首先,最直接的方式可以从课文中获得文化信息和知识,初级对外汉语课文中的问好、做客、送礼物等话题都包含了很有趣的文化信息。例如我们在送朋友礼物时可能会说:“这是一点小意思”。收受礼物的朋友可能会说:“让您破费了”!让学生学会“这是一点小意思”和“让您破费了”并不是我们的最终目的,在学习这个交际用语的背后,我们需要让学生明白中国人为什么会这么说。

另外,我们还可以通过课本之外的教学活动来实现汉语课堂教学的文化导入。最容易操作的做法应该是结合中国的节日或节气开展相应的、简单的课堂活动。例如中秋节可以一起品尝月饼,并讲述中秋节的相关习俗以及月亮这个文化元素对于中国人的独特意义;快要过年了,可以让学生们体验中国书法,学写“福”字,并解释为什么“福”要倒着贴;学习简单的中国古诗,并举行古诗朗诵或古诗书写比赛;学到“喝茶”这个词的时候,可以让学生们品尝中国茶,并介绍中国的茶文化。在初级汉语课程中,能够介绍和学习文化因素有很多,通过课堂文化活动的导入,学生们的学习兴趣将会得到极大提高,同时也加深了对中国文化的理解和欣赏。在此过程中,也可以展开不同文化的差异比较,从而实现了汉语课堂跨文化交际的目的。

2.充分利用课堂游戏辅助

在汉语教学中组织课堂游戏是增强课堂互动的一种有效途径,借助语言游戏活动来对学生所掌握的知识加以巩固和丰富,引出所操练的语言知识并合理地运用到实际交际情景中去,达到活跃课堂气氛,完成教学内容,增强教学效果。”^[14]效果较好且容易组织的课堂游戏有以下几种:

连字成句这类游戏可以帮助学生复习生词并重温课文语法结构。把学过的汉字打印成卡片并发放给学生,请学生们自由组合成句。组字成句的过程是学生再次学习句法知识的过程。

绕口令是一个很常见且有趣的语音练习手段。在游戏中,可以记录绕口令学生的完成时间,耗时最短的学生胜出,这种竞赛制的游戏非常激发学生的学习热情。

数字接龙是一个学习数字的游戏。把学生分成人数相同的若干小组,制定接龙规则,由老师任意给出一个数,小组学生开始数字接龙,耗时最短的小组胜出。

与汉语课堂相关的课堂游戏有许多,在游戏中,学生们不仅收获了游戏的欢乐,学习到了汉语知识,也奠定了师生以及同学之间的情感基础。

3.在课堂上开展中外学生交流

在日常生活中,留学生较难交到中国朋友并很少有和中国学生说汉语的机会。在我们的汉语课堂中,我们可以设立班级汉语角,邀请几个中国学生进入留学生课堂,形成小组交流讨论的模式,不限话题、不限方式,自由发挥。汉语角中留学生面对的是真实的会话情境而非平时课堂中的虚拟任务情境,这将极大触发留学生的表达欲,现场交际水平的发挥将远远超越课堂水平。这样的活动既促进了留学生的口语练习,也加深了中外学生的交流和了解。

4. 线上论坛和线下讨论相结合

疫情时代的线上对外汉语课堂为教学活动的拓展提供了新的思路。在开展线下课的同时,也可以创建线上交流平台辅助课堂教学。在线上可以发送相关学习资料、拓展知识网站的链接等,同时还可以在线进行批改作业、语音校正,课堂难点答疑等此外,还可以在教学中定期组织线下的学生小组讨论。以自由组合、分组讨论的形式将学生分成若干小组,就学习汉语的疑点、难点展开讨论,学生之间相互答疑,必要时可以寻求教师的帮助和解答,从而形成生生互助、师生互动的良好学习氛围。在线下交流活动中,还可以组织学生学习中文歌曲、看中文视频等,这些举措对我们的汉语教学都将起到促进作用。

5. 建立好与学生的情感链接

对于学习初级汉语的留学生来说,汉语教师可能是他们最初阶段在中国最熟悉的中国人。汉语教师的形象可能直接影响了留

学生对中国以及中国人的印象。在汉语课堂中,教师要积极营造良好的课堂氛围,与学生们亦师亦友,通过汉语课堂这个平台讲好中国故事,传播中国声音。另外,教师要保持对教学的热情以及对学生的接纳和尊重。教师的情感是与其认知活动和教学实践交织在一起的,正面情感的产生、维持与发展,对汉语教师职业发展和职业生涯具有重要的促进作用。^[15]

课堂教学活动的拓展丰富了教学形式,为留学生学习语言知识和提高跨文化交际能力起到了积极的促进作用。教师从教学活动的开展中接收到学生的反馈,促进了教师对教学活动展开调研和反思,通过对教学的性质与特点、教学过程和教学活动以及与教学有关的各种因素的描写与概括,揭示教学的客观规律,提出教学法原则,以推动各项教学活动沿着科学化、规范化和标准化的方向向前发展。^[16]

参考文献

- [1] 崔永华. 试说“北语模式”[J]. 国际汉语教学研究, 2018(1):5.DOI: CNKI: SUN: HJXY.0.2018-01-002.
- [2] 孙德坤. 关于开展课堂教学活动研究的一些设想[J]. 世界汉语教学, 1992(2):7.DOI: CNKI: SUN: SJHY.0.1992-02-008.
- [3] 杨寄洲. 编写初级汉语教材的几个问题[J]. 语言教学与研究, 2003(4):6.DOI: CNKI: SUN: YYJX.0.2003-04-006.
- [5] 刘珣. “结构—功能—文化相结合”的汉语教学理念再思考[J]. 国际汉语教学研究, 2014(2):9.
- [6] 杨庆华. 新一代对外汉语教材的初步构想——在全国对外汉语教学基础汉语推荐教材问题讨论会上的发言[J]. 语言教学与研究, 1995(4):4.DOI: CNKI: SUN: YYJX.0.1995-04-000.6、李宝贵,《对外汉语课堂教学论略》,《辽宁师范大学学报》(社科版), 1999年第2期
- [7] 赵金铭. 近十年对外汉语教学研究述评[J]. 语言教学与研究, 1989(1):21.DOI: CNKI: SUN: YYJX.0.1989-01-003.
- [8] 刘珣. 对外汉语教育学引论[M]. 北京语言文化大学出版社, 2000.
- [9] 吕必松. 对外汉语教学概论(讲义)(续六)第四章 教学过程和教学活动[J]. 世界汉语教学, 1993(4):7.DOI: CNKI: SUN: SJHY.0.1993-04-017.
- [10] 杨德霞, 闫恒. 论 HSK 辅导教材的编写[J]. 课程教育研究, 2015(3):2.DOI: 10.3969/j.issn.2095-3089.2015.03.029.
- [11] 张军. 对外汉语教学法之研讨[J]. 世界汉语教学, 1987(1)
- [12] 吕玉兰. 试论对外汉语课堂教学实践研究[J]. 世界汉语教学, 2004(2):6.DOI: 10.3969/j.issn.1002-5804.2004.02.007.
- [13] 何秋兰. 对外汉语教学与文化教学[J]. 现代语文(语言研究), 2008(8).
- [14] 朱靓, 梁亮. 游戏教学法在零起点汉语口语课堂的合理运用——兼论对于任务型对外汉语口语教学系统的思考[J]. 中国轻工教育, 2008(4):86-88.DOI: 10.3969/j.issn.1673-1352.2008.04.036.
- [15] 吴勇毅. 论情感在教师汉语二语教学中的重要作用——基于叙事的探究[J]. 华文教学与研究, 2019(4):6.DOI: 10.3969/j.issn.1674-8174.2019.04.007.
- [16] 吕必松. 对外汉语教学发展概要[M]. 北京语言学院出版社, 1990.